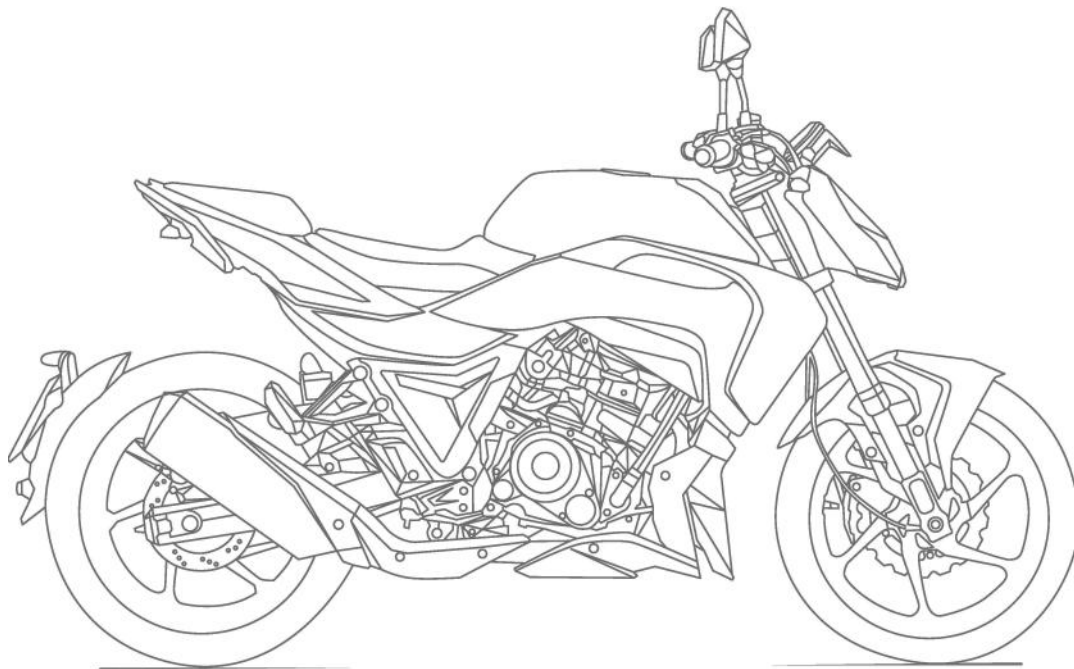


Használati útmutató



F 125

Használati útmutató



HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Üdvözljük a motorozás világában!

Tulajdonosként Ön is élvezheti a kiváló minőségű termékek tervezése és gyártása terén szerzett hatalmas tapasztalataink és a legújabb technológiák előnyeit, amelyek megbízhatóságunkról szereztek nekünk hírnevet. Kérjük, szánjon időt a kézikönyv alapos elolvasására, hogy élvezhesse járműve minden előnyét. A használati útmutató nemcsak a jármű üzemeltetésével, ellenőrzésével és karbantartásával kapcsolatos tudnivalókat tartalmazza, hanem azt is, hogyan védheti magát és másokat a bajtól és a sérülésektől.

Ezenkívül a kézikönyvben található számos tipp segít abban, hogy járművét a lehető legjobb állapotban tartsa. Ha további kérdései vannak, forduljon bizalommal kereskedőnkhez.

Csapatunk sok biztonságos és kellemes utazást kíván Önnek. Tehát ne feledje, hogy a biztonság az első! Cégünk folyamatosan törekszik a termékek tervezésének és minőségének fejlesztésére. Ezért, bár ez a kézikönyv a nyomtatás időpontjában elérhető legfrissebb termékinformációkat tartalmazza, előfordulhatnak kisebb eltérések az Ön járműve és a kézikönyv között. Ha bármilyen kérdése van a kézikönyvvel kapcsolatban, kérjük, forduljon kereskedőnkhez.



Figyelmeztetés

Kérjük, a jármű üzemeltetése előtt figyelmesen és teljes egészében olvassa el ezt a kézikönyvet.

FONTOS ÚTMUTATÓI INFORMÁCIÓK

Ez a biztonsági figyelmeztető szimbólum. A lehetséges személyi sérülések veszélyére figyelmeztet. Tartsa be a szimbólumot követő összes biztonsági üzenetet a lehetséges sérülések vagy halálesetek elkerülése érdekében.



Figyelmeztetés

Veszélyes helyzetet jelöl, amely – ha nem kerülik el – halált vagy súlyos sérülést okozhat.



Megjegyzés

Azokat a különleges óvintézkedéseket jelöli, amelyeket meg kell tenni a jármű vagy más vagyontárgyak károsodásának elkerülése érdekében.

TIP

Kulcsfontosságú információkat nyújt az eljárások egyszerűsítéséhez vagy egyértelműbbé tételéhez.



Kezelés	1
● FONTOS HASZNÁLATI INFORMÁCIÓK	1
Biztonságitájékoztató	3
● Biztonságos motorozás	3
● További biztonságos utazási pontok	5
Leírás	6
● Baloldali nézet	6
● Kezelőszervek és műszerek	6
● Jobboldali nézet	6
CFOGYASZTÓI INFORMÁCIÓK	7
MŰSZER ÉS VEZÉRLŐ FUNKCIÓK	7
● Kulcsos kapcsoló	7
● Mérő és jelző	8
● Blokkolás gátló rendszer (ABS)	11
● Kormány	13
● Üzemanyag tank	15
● Hátsó lengéscsillapító	16
● Hátsó fékpedál	17
● Váltó pedál	17
ÜZEMELTETÉS ELŐTTI ELLENŐRZÉSEK	17
MŰKÖDÉS ÉS FONTOS HASZNÁLATI PONTOK	19
● Indítás és motor	19
● Gyorsítás és lassítás	19
● Fékezés	19
● Motorfék	20
● Tárolás	20

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS BEÁLLÍTÁS	22
● Időszakos karbantartási táblázat	23
● Párolgási kibocsátás-szabályozó rendszer ellenőrzése	25
● Gyújtógyertya ellenőrzése	26
● Motorolaj	26
● Lánc beállítás	28
● Alapjárat beállítása	28
● Szelep beállítás	28
● Légszűrő	28
● A gázbowden holtjátékának ellenőrzése	29
● Kuplung holtjátékának ellenőrzése	29
● Első fékkar és a hátsó fékpedál holtjátékának ellenőrzése	29
● Fékbetét ellenőrzés	30
● Fékolaj	30
● Akkumulátor ellenőrzés	31
● Biztosítékok és lámpák cseréje	32
Gumi	32
● Guminyomás	32
Tárolás	33
● Rövid távú	33
● Hosszú távú	33
ELŐÍRÁS	34
Kapcsolási rajz	35



BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

Legyen felelős tulajdonos

A jármű tulajdonosaként Ön felelős a jármű biztonságos és megfelelő üzemeltetéséért.

A biztonságos használat és üzemeltetés a megfelelő vezetési technikák alkalmazásától, valamint a kezelő szakértelmétől függ. Minden kezelőnek ismernie kell a következő követelményeket, mielőtt vezetné ezt a járművet. A következőket kell tennie:

- Szerezzen be alapos utasításokat egy hozzáértő forrásból a jármű üzemeltetésének minden aspektusával kapcsolatban.
- Tartsa be a jelen használati útmutatóban található figyelmeztetéseket és karbantartási követelményeket.
- Szerezzen szakképzett képzést a biztonságos és megfelelő vezetés technikáiról.
- Vegyen igénybe professzionális műszaki szervizt a jelen használati útmutatóban leírtak szerint és/vagy amikor a mechanikai feltételek szükségessé teszik.

Biztonságos motorozás

Minden alkalommal, amikor használja a járművet, végezze el az üzemeltetés előtti ellenőrzéseket, hogy megbizonyosodjon arról, hogy az biztonságos üzemi állapotban van. A jármű nem megfelelő ellenőrzése vagy karbantartása növeli a baleset vagy a berendezés károsodásának kockázatát. Az üzemeltetés előtti ellenőrzések listáját lásd a következő oldalon.

• Ez a jármű a vezető és egy utas szállítására szolgál.

• A gépjárműbalesetek túlnyomó többsége az, hogy az autósok nem észlelik és nem ismerik fel a forgalomban lévő járműveket. Sok balesetet egy olyan autós okozott, aki nem vette észre a járművet. Úgy tűnik, hogy a feltűnővé válás nagyon hatékony az ilyen típusú balesetek esélyének csökkentésében. Ezért:

- Viseljen élénk színű kabátot.
- Fokozott óvatossággal közlekedjen kereszteződésekben és azokon haladva, mivel ezek a leggyakoribb helyek a közlekedési balesetek bekövetkeztére.
- Olyan helyen közlekedjen, ahol a többi autós láthatja. Kerülje a másik autós holtterében való áthaladást.
- Sok balesetben tapasztalatlan vezetők vesznek részt. Valójában sok balesetben érintett vezetőnek nincs érvényes jogosítványa.
- Győződjön meg róla, hogy rendelkezik a megfelelő képesítéssel, és csak más, képzett vezetőknek adja kölcsön a járművét.
- Ismerje a képességeit és a korlátait.

A korlátain belül maradván elkerülheti a baleseteket.

• Javasoljuk, hogy forgalommentes helyen gyakorolja a járművezetést, amíg alaposan meg nem ismeri a járművet és annak összes kezelőszervét.



- Sok balesetet okozott a járművezető hibája. A vezető által elkövetett tipikus hiba a széles kanyarodás a túlzott sebesség vagy a túl alacsony kanyarodás miatt (a sebességhez képest nem elegendő dőlésszög).
- Mindig tartsa be a sebességkorlátozást, és soha ne haladjon gyorsabban a megengedett sebességnél.
- Kanyarodás vagy sávváltás előtt mindig indexeljen. Győződjön meg arról, hogy a többi közlekedő látja Önt.
- A vezető és az utas testtartása fontos a megfelelő irányíthatósághoz.
- A vezetőnek mindkét kezét a kormányon, mindkét lábát a vezető lábtartóján kell tartania vezetés közben, hogy megőrizze az irányítást a jármű felett.
- Az utasnak mindig mindkét kezével kapaszkodnia kell a vezetőbe, az üléspántba vagy a kapaszkodóba (ha van), és mindkét lábát az utas lábtartóján kell tartania. Soha ne szállítson utast, hacsak nem tudja mindkét lábát szilárdan az utas lábtartójára helyezni.
- Soha ne közlekedjen alkohol vagy más drogok hatása alatt.
- Ez a jármű csak közúti használatra készült. Terepjáró használatra nem alkalmas.

Védőruházat

A közúti balesetekből eredő halálesetek többsége fejsérülésekből ered. A védősisak használata a legfontosabb tényező a fejsérülések megelőzésében vagy csökkentésében.

- Mindig viseljen jóváhagyott sisakot.
- Viseljen arcvédőt vagy védőszemüveget.
- A védtelen szemébe fújó szél látáskárosodást okozhat, ami késleltetheti a veszély észlelését.
- A kabát, a vastag cipő, a nadrág, a kesztyű stb. viselése hatékonyan megelőzheti vagy csökkentheti a horzsolások vagy vágott sérülések kockázatát.
- Soha ne viseljen bő ruházatot, mert azok beakadhatnak a vezérlőkarokba vagy a kerekekbe, és sérülést vagy balesetet okozhatnak.
- Mindig viseljen olyan védőruházatot, amely eltakarja a lábát, a bokáját és a lábfejét. A motor vagy a kipufogórendszer működés közben vagy után nagyon felforrósodhat, és égési sérüléseket okozhat.
- Az utasnak is be kell tartania a fenti óvintézkedéseket.
- Kerülje a szén-monoxid-mérgezést.
- Minden motor kipufogógáz szén-monoxidot tartalmaz, amely egy halálos gáz. A szén-monoxid belélegzése fejfájást, szédülést, álmoságot, hányingert, zavartságot és végül halált okozhat.



A szén-monoxid színtelen, szagtalan, íztelen gáz, amely akkor is jelen lehet, ha nem látja vagy érzi a kipufogógáz szagát. A szén-monoxid halálos szintje gyorsan felhalmozódhat, és könnyen legyőzhető, és képtelen lehet megmenteni magát. Ezenkívül a szén-monoxid halálos szintje órákig vagy napokig is eltarthat zárt vagy rosszul szellőző helyeken. Ha a szén-monoxid-mérgezés bármilyen tünetét tapasztalja, azonnal hagyja el a területet, menjen friss levegőre, és FORDULJON ORVOSHOZ.

- Ne járassa a motort zárt térben. Még ha megpróbálja is ventilátorokkal szellőztetni a motor kipufogógázát, vagy kinyitja az ablakokat és ajtókat, a szén-monoxid gyorsan elérheti a veszélyes szintet.
- Ne járassa a motort rosszul szellőző vagy részben zárt helyiségekben, például istállókban, garázsokban.
- Ne járassa a motort a szabadban, ahol a kipufogógáz bejuthat az épületbe az olyan nyílásokon keresztül, mint az ablakok és ajtók.

További biztonságos utazási pontok

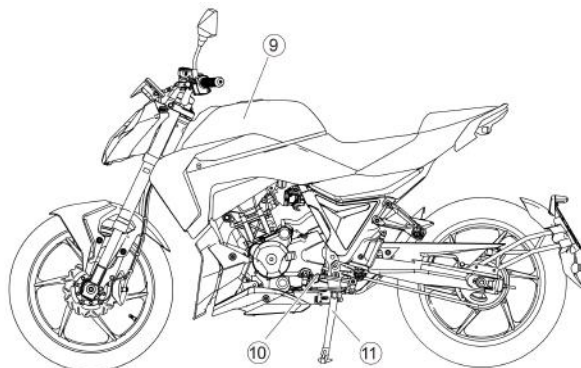
- Kanyarodáskor ügyeljen arra, hogy jól láthatóan indexeljen.
- Nedves úton rendkívül nehéz lehet fékezni. Kerülje az erős fékezést, mert a jármű megcsúszhat. Nedves felületen történő megálláskor lassan fékezzon.

- Lassítson le, amikor sarokhoz vagy kanyarokhoz közeledik. Miután befejezte a kanyart, lassan gyorsítson.
- Legyen óvatos parkoló autók mellett. Előfordulhat, hogy egy sofőr nem látja Önt, és nem nyit ajtót az útjába.
- A vasúti átjárók, a villamossínek, az útépitési területeken lévő vaslemezek és az aknafedelek nedvesen rendkívül csúszósak lehetnek. Lassítson le, és óvatosan keljen át rajtuk. Tartsa a járművet függőlegesen, különben kicsúszhat.
- A fékbetétek nedvesek lehetnek a jármű mosása közben. A jármű mosása után ellenőrizze a fékeket, mielőtt elindulna.
- Mindig viseljen sisakot, kesztyűt, nadrágot (a mandzsetta és a boka körül szűkítve, hogy ne csapódjanak) és élénk színű kabátot.
- Ne szállítson túl sok poggyászt a járművön. A túlterhelt jármű instabil. Használjon erős zsinórt a poggyász rögzítéséhez a hordozóhoz (ha van). A laza rakomány befolyásolja a jármű stabilitását, és elterelheti a figyelmét az útról.
-



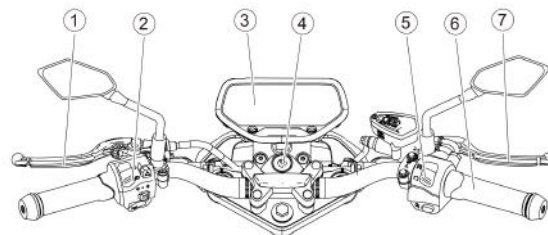
LEÍRÁS

Baloldali nézet

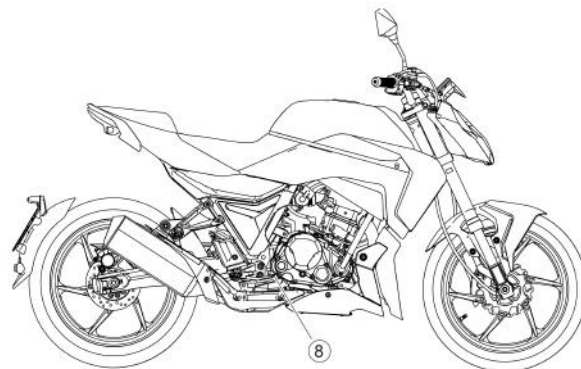


1. Kuplungkar
2. Bal oldali kapcsoló
3. Mérőműszer
4. Kulcsos kapcsoló
5. Jobb oldali kapcsoló
6. Gázkar
7. Első fékkar
8. Hátsó fékpedál
9. Üzemanyagtartály
10. Váltópedál
11. Oldaltámasz

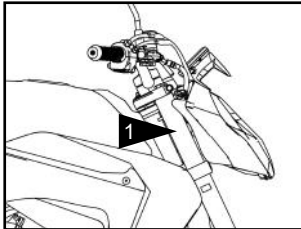
Kezelőszervek és műszerek



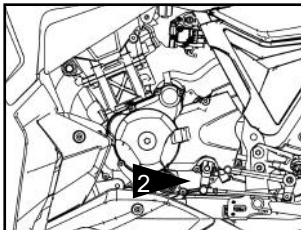
Jobboldali nézet



FOGYASZTÓI INFORMÁCIÓK



Járműazonosító szám (VIN)



Motor sorozatszáma

VIN No.

ENGINE No.

- A jármű azonosító száma
Az ① jelzés a kormánycső jobb oldalára van bélyegezve.
- A motor sorozatszáma ② a forgattyúház bal oldalára van bélyegezve.

TIP

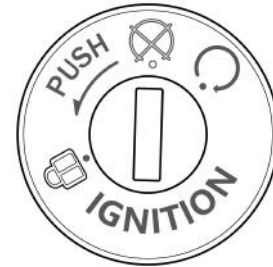
A járműazonosító számot vagy a motor sorozatszámát a jármű regisztrációjára használják, valamint ezek segítenek a márkakereskedőnek alkatrészek rendelésében vagy speciális szervizinformációk elérésében.

MŰSZER- ÉS VEZÉRLŐFUNKCIÓK

Kulcsos kapcsoló

“⊗” (Ki) állás: Minden áramkör ki van kapcsolva.

“⊙” (Be) állás: Az áramkörök be vannak kapcsolva.



“⊔” (A kormányzár)

Fordítsa a kormánykart balra, nyomja a kulcsot „⊔” állásba, a kormányzár reteszeli. Ha ki kell nyitni, helyezze be a kulcsot, és fordítsa „⊗” állásba, a kormányzár kiold.



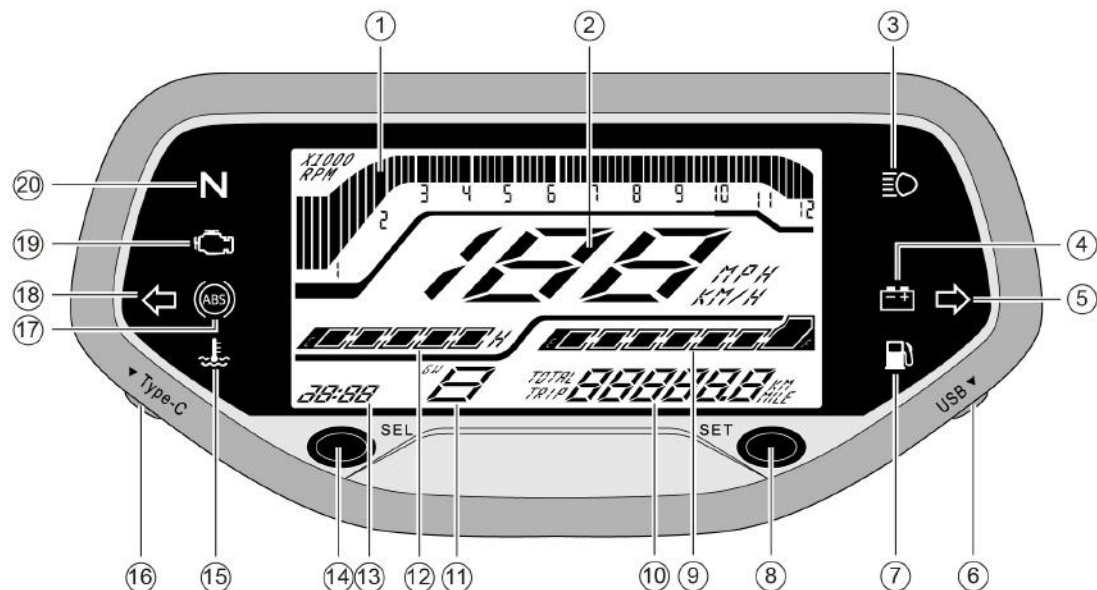
Megjegyzés

Vezetés közben ne fordítsa el a kulcsot a jármű bezárásához, mert ez nem szükséges, és balesetveszélyes.

Nyomja meg a kulcsot megfelelő erővel.



Kijelző





1. FORDULATSZÁMÓRÓ

A motor percenkénti fordulatszámát mutatja.

2. SEBESSÉGMÉRŐ

A sebességmérő a haladási sebességet mutatja, km/h-ban vagy mérföld/h-ban.

3. TÁVOLSÁGI FÉNYSZÓRÓ JELZŐLÁMPÁJA

Amikor a fényszóró távolsági fényszórója bekapcsol, a távolsági fényszóró visszajelző lámpája is világít.

4. AKKUMULÁTOR FESZÜLTSEGE

Ha az akkumulátor töltöttsége 11,5 V alá csökken, a visszajelző lámpa kigyullad.

5. IRÁNYJELZŐ

A visszajelző az irányjelzőkkel együtt villog.

6. USB-PORT

7. MOTOROLAJNYOMÁS FIGYELMEZTETŐ LÁMPA

Ha ez a jelzőfény kigyullad, az azt jelenti, hogy fennáll a kerékpár elégtelen kenésének veszélye, és azonnal ellenőrizni/javítani kell.

8. BEÁLLÍTÁS GOMB

Nyomja meg röviden a gombot: Nyomja meg röviden a SET gombot a KILOMÉTERÓRA és a NAPI ÚTSZÁMÓRA közötti váltáshoz. NAPI ÚTSZÁMÓRA állapotban tartsa lenyomva a gombot 3 másodpercig a részösszeg törléséhez.

Nyomja meg hosszan a gombot: KILOMÉTERÓRA állapotban tartsa lenyomva a SET gombot 6 másodpercig a metrikus és a brit rendszer közötti kijelzés váltáshoz.

9. ÜZEMANYAGSZINT-JELZŐ

Az üzemanyagtartályban lévő üzemanyagszintet jelzi.

10. KILOMÉTERÓRA/NAPI ÚTSZÁMÓ

A kilométer-számláló a megtett összes kilométert, a napi kilométer-számláló pedig az adott időszakban megtett kilométereket rögzíti.

11. SEBESSÉGFOLYAM-JELZŐ

A jelenlegi sebességfokozatot jeleníti meg.



SEL GOMB

Nyomja le hosszan a SEL gombot 3 másodpercig, az ÓRA szám villogni kezd, majd nyomja meg röviden a gombot, hogy egyesével növelje az értéket. Az ÓRA szám megerősítése után várjon 3 másodpercet, amíg a PERC szám villogni nem kezd, majd nyomja meg röviden a gombot, hogy egyesével növelje az értéket. A PERC szám megerősítése után, ha 3 másodpercen belül nem hajt végre semmilyen műveletet, a rendszer kilép és automatikusan menti az adatokat. A beállítási folyamat során a rendszer nem menti az adatokat, amikor a jármű ki van kapcsolva.

HŰTŐFOLYADÉK HŐMÉRSÉKLETÉRE FIGYELMEZTETŐ LÁMPA

Ha a motor hűtőfolyadékának hőmérséklete eléri a 100 °C-ot, a hűtőfolyadék hőmérsékletére figyelmeztető lámpa világít.

C TÍPUSÚ CSŐCSATLAKOZÓ ABS KIJELZŐ

Amikor a bekapcsológomb be van kapcsolva, az ABS jelzőfény világít (nem villog), ami normális. Amikor a jármű sebessége eléri az 5 km/h-t, az ABS jelzőfény kialszik, és az ABS normál működési állapotban van.

Amikor a jármű sebessége eléri az 5 km/h-t, az ABS jelzőfény világít (nem villog), az ABS meghibásodott.

18. IRÁNYJELZŐ

A jelzőfény az irányjelzőkkel együtt villog.

19. MOTORVEZÉRLŐ RENDSZER HIBÁJELZŐ LÁMPÁJA

Ha ez a jelzőfény menet közben aktiválódik, vigye vissza a járművet a hivatalos márkaszervizbe.

20. ÜRES FOKOZAT JELZŐLÁMPÁJA

Amikor a sebességváltó üresben van, az üres állás jelzőfény világít.



Blokkolásgátló fékrendszer (ABS)

Az ABS célja, hogy megakadályozza a kerekek blokkolását, amikor erősen fékeznek egyenes menet közben. Az ABS automatikusan, szakaszosan szabályozza a fékerőt, a tapadási és fékezőerő növelése segít megelőzni a kerekek blokkolását, és stabil kormányzást tesz lehetővé megálláskor. A fékvezérlés funkciója megegyezik a hagyományos járművékével. A fékkar az első fékhez, a fékpedál pedig a hátsó fékhez használatos.

Bár az ABS stabilitást biztosít megálláskor a kerekek blokkolásának megakadályozásával, ne feledje a következő jellemzőket:

- A fék hatékony használatához használja egyszerre az első fékkart és a hátsó fékpedált, ugyanúgy, mint a hagyományos járművek fékrendszereinél.
- Az ABS nem tudja kompenzálni a kedvezőtlen útviszonyokat, a téves megítélést vagy a fékek nem megfelelő használatát. Ugyanolyan óvatosan kell eljárnia, mint az ABS-sel nem felszerelt járműveknél.
- Az ABS nem a fékút lerövidítésére szolgál. Burkolatlan, egyenetlen vagy lejtős felületeken az ABS-sel felszerelt jármű fékútja hosszabb lehet, mint egy ABS nélküli hasonló járművé. Ilyen területeken fokozott óvatossággal kell eljárni.

- Az ABS segít megelőzni a kerekek blokkolását egyenes vonalú fékezéskor, de nem tudja szabályozni a kerék megcsúszását, amelyet a kanyarodás közbeni fékezés okozhat. Kanyarokban dőléskor jobb, ha mindkét fék finom működtetésére korlátozódik a fékezés, vagy egyáltalán nem fékez. Csökkentse a sebességet, mielőtt beér a kanyarba. A hagyományos fékrendszerekhez hasonlóan a túlzottan hirtelen fékezés a kerekek blokkolását és az uralom elvesztését okozhatja.
- Fékezés közben az ABS nem akadályozza meg a hátsó kerék felemelését.

**Figyelmeztetés**

Az ABS nem tudja megvédeni a vezetőt minden lehetséges veszélytől, és nem helyettesíti a biztonságos vezetési gyakorlatokat. Legyen tisztában az ABS működésével és korlátaival. A vezető felelőssége, hogy az időjárásnak, az útfelületnek és a forgalmi viszonyoknak megfelelő sebességgel és módon közlekedjen.

Az ABS-be integrált számítógépek összehasonlítják a jármű sebességét a keréksebességgel. Mivel a nem ajánlott gumiabroncsok befolyásolhatják a keréksebességet, összezavarhatják a számítógépeket, ami meghosszabbíthatja a fékutat.

**Figyelmeztetés**

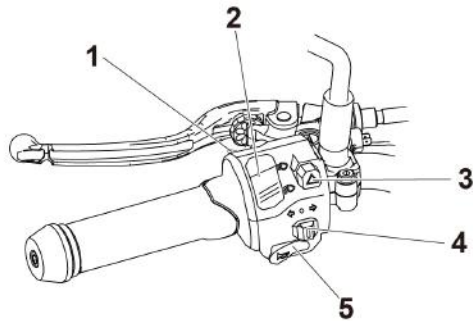
A nem ajánlott gumiabroncsok használata az ABS meghibásodását okozhatja, és meghosszabbodhat a féktávolság. Ennek következtében a motoros balesetet szenvedhet. Mindig az ehhez a járműhöz ajánlott szabványos gumiabroncsokat használja.

**Megjegyzés**

- Az ABS jelzőfénye bizonyos extrém vezetési körülmények között kigyulladhat. Például egykerekezés, megállás, kiégés, hátsókerék-elcsúszás vagy bármilyen manőverezés miatt az első és a hátsó kerék eltérő forgási állapotban lehet. Ebben az esetben először fordítsa a gyújtáskulcsot „OFF” állásba, majd vissza „ON” állásba. Az ABS jelzőfénye ekkor kialszik, de ha az ABS jelzőfény továbbra is világít, miután a jármű körülbelül 5 km/h vagy annál nagyobb sebességgel halad, ellenőriztesse a motorkerékpárt egy hivatalos márkaszervizben.
 - Amikor az ABS működik, pulzálást érezhet a fékkarban vagy a pedálban. Ez normális. Nem kell, és nem szabad abbahagynia a fékezést, amikor ez a pulzáló érzés megjelenik.
 - Az ABS nem működik körülbelül 5 km/h vagy az alatti sebességnél.
 - Az ABS nem működik, ha az akkumulátor lemerült.
-

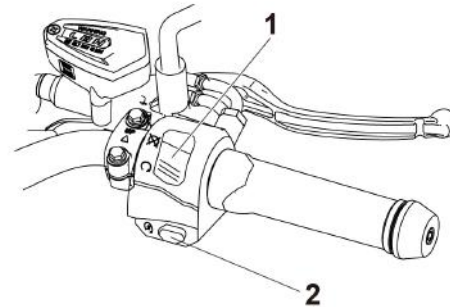
kormány

baloldali kapcsoló



1. Előzéskapcsoló
2. Fényerő-szabályozó kapcsoló "  "
3. Vészvillogó kapcsoló "  "
4. Irányjelző kapcsoló "  "
5. Kürt kapcsoló "  "

jobboldali kapcsoló



1. 1. Motorleállító kapcsoló
"  /  "
2. 2. Elektromos indítógomb
"  "



Előzés kapcsoló

Más járművek előzése esetén nyomja meg ezt a gombot, hogy a fényszóró távolsági fényszórója villogjon, figyelmeztetve az Ön előtt haladó járműveket. 

Fényerőszabályzó kapcsoló

Fordítsa a kapcsolót „” állásba, a távolsági fényszóró bekapcsol, és a műszerfalán lévő indexlámpa is kigyullad; fordítsa a kapcsolót „” állásba, a tompított fényszóró bekapcsol.

Vészvillogó kapcsoló

Nyomja meg a vészvillogó kapcsolót „”, és a négy irányjelző lámpa villogni kezd, jelezve a vészhelyzetet. Nyomja meg újra a kikapcsoláshoz.

Irányjelző kapcsoló

Fordítsa a kapcsolót „” állásba, a bal oldali irányjelző lámpa villog; fordítsa a kapcsolót „” állásba, a jobb oldali irányjelző lámpa villog. Az irányjelző lámpák ennek megfelelően bekapcsolnak.

Kürt gomb

Nyomja meg a gombot a kürt aktiválásához.

Motorleállító kapcsoló

Amikor a kapcsoló „” állásban van, és a készülék be van kapcsolva, a motor jár.

Amikor a kapcsoló „” állásban van, és a készülék ki van kapcsolva.

Elektromos in ítógom

Húzza meg a kuplungkart, vagy tegye üresbe a sebességváltót, és nyomja meg a gombot a villanymotor beindításához és a motor beindításához.

**MORBIDELLI**

Figyelmeztetés

Útváltáskor vagy irányváltáskor időben kapcsolja fel az irányjelző lámpákat, és kapcsolja le a lámpákat.

Megjegyzés

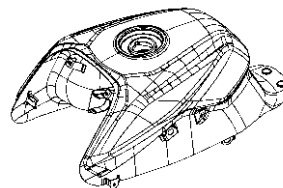
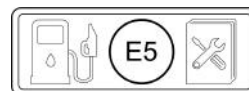
Normál körülmények között a motorleállító kapcsolónak „Működtetés” (○) állásban kell lennie. Ezt a kapcsolót vészhelyzetben, például baleset vagy kulcsos kapcsolóval kapcsolatos problémák esetén használja.

Üzeman agtartál

Az zemanyagtartály sapkájának kinyitásához helyezze be a kulcsot fordítsa el az óramutató járásával megegyező irányba majd nyissa ki a fedelet

Az zemanyagtartály lezárásához tegye vissza a sapkát majd nyomja meg Vegye ki a kulcsot amikor a záródás hangját hallja

Leg elje tér ogatszázalék etanolt tartalmazó enzín.



Ajánlott zemanyag
R - és magasabb
Üzemanyagtartály űrtartalma
L

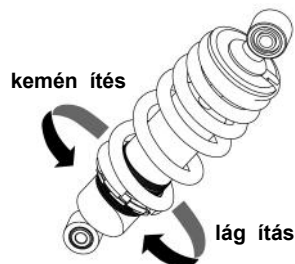
Tiszta -ös vagy annál magasabb ólommentes benzint kell használni A tiszta -es ólommentes benzin csak rövid ideig vészhelyzet esetén használható k lönben a motor élettartama lerövid l

**Figyelmeztetés**

Ne töltsd le az üzemanyagotartályt. Ne
 rúgcsenjen üzemanyag a orró motorra.
 Tankolásakor állítsa le a motort és orítsa a
 gázalkulcsot ☒ Ki állás a. Ne elejtse el
 ezárni az üzemanyagotartályt e elét az
 üzemanyag etltése után ne og az
 üzemanyag a le eg e párologjon ami
 energiapazarlás és káros ezetszenn ezés.

Hátsó lengéscsillapító

Minden lengéscsillapító szerelvény rugó-előfeszítés
 állítógyűrűvel van felszerelve a hátsó kerék rugója a
 vezető súlyának a terhelési viszonyoknak a vezetési
 módnak és az útvizonyoknak megfelelően állítható
 A beállításhoz amikor a jármű stabilan áll az
 oldaltámaszon fordítsa el az előfeszítő gyűrűt a
 kívánt helyre



NOMATKRTK

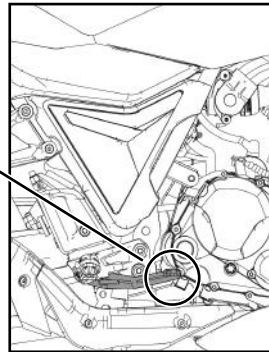
Felső rögzítőcsavar 40-50 N.m

Alsó rögzítőcsavar 40-50N.m

Hátsó ékpe ál

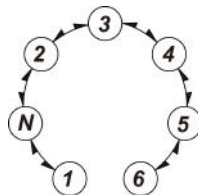
Lépjen a hátsó fékpedálra a hátsó kerék fékezéséhez. A féklámpa világít, amíg a hátsó fék használatban van.

Hátsó ékpe ál



Váltópe ál

Lassítson le a járművel amikor alacsony fokozatba kapcsol. Enyhén pörgesse fel a motort, hogy simábban válthasson sebességet. Elkerülje a sebességváltó károsodását.



ÜZEMELTETÉS ELŐTTI ELLENŐRZÉSEK

Minden használat előtt ellenőrizze a járművét, hogy megbizonyosodjon arról, hogy biztonságos üzemi állapotban van. Mindig kövesse a használati útmutatóban leírt ellenőrzési és karbantartási eljárásokat és tervterveket.

Figyelmeztetés

A jármű nem megengedett ellenőrzése az áramtartalékának ellenőrzése. Ne emeltesse a járművet a járműben lévő alkatrészek ellenőrzésére. Ha a járműben lévő alkatrészek ellenőrzése nem lehetséges, azonnal forduljon a márkaszervízhez.

A jármű használata előtt ellenőrizze a következő pontokat:

TETEL	ELLENŐRZÉSEK
Üzemanyag	Ellenőrizze az üzemanyagszintet az üzemanyagtartályban. Szükség esetén tankoljon. Ellenőrizze az üzemanyagvezeték szivárgását.
Motor olaj	- Ellenőrizze a motor olajszintjét. - Szükség esetén töltsen fel az ajánlott olajat az előírt szintig. - Ellenőrizze a járművet, hogy nincs-e olajszivárgás.



Tétel	ELLEN RZESZK
Tárcsafék	Ellenőrizze a működést Ha puha vagy szivacsos légtelenítse a hidraulikus rendszert egy márkaszervizben Ellenőrizze a fékbetétek kopását Sz kség esetén cserélje ki Ellenőrizze a folyadékszintet a tartályban Sz kség esetén tölts fel az ajánlott fékfolyadékkal az előírt szintig Ellenőrizze a hidraulikus rendszer szivárgását
Fojtószelep markolat	Győződjön meg a sima működésről Ellenőrizze a bowden holtjátékát Sz kség esetén forduljon márkaszervizhez a bowden holtjátékának beállításához valamint a bowden és a markolat házának kenéséhez
Kuplung kar	Győződjön meg a sima működésről Ellenőrizze a bowden holtjátékát Sz kség esetén forduljon márkaszervizhez a bowden holtjátékának beállításához és a bowden kenéséhez
Kerekek és gumik	- Ellenőrizze a sér léseket - Ellenőrizze a gumiabroncsok állapotát és futófel let-mélységét - Ellenőrizze a légnyomást

Tétel	ELLEN RZESZK
Fékkarok	Győződjön meg arról hogy a működés sima-e
Fékpedál	Sz kség esetén kenje meg a forgócsapokat
Oldalsó állvány	Sz kség esetén kenje meg a forgócsapokat
Kijelző lámpák jelzőfények és kapcsolók	Ellenőrizze a működést
Olvassa el figyelmesen a használati útmutatót hogy megismerkedjen az összes kezelőszervvel Ha van olyan kezelőszerv vagy funkció amelyet nem ért kérdezze meg a kereskedőt	
 Figyelmeztetés	
A kezel szer ek megismerésének elmulasztása az irán ítás el esztése ez ezet et ami alesetet ag sér lést okoz at.	

MŰKÖDÉS ÉS FONTOS HASZNÁLATI SZEMPONTOK

A motor beindítása

Fordítsa a kulcsot  állásba
Tegyen keszbe a sebességváltót vagy
húzza be a kuplungkart
Indítsa be a motort az indítókapcsoló
megnyomásával



Megjegyzés

Ne járattja a motort nagy fordulatszámon a nem
üzemi a járműt mert a motor túlmelegedhet és
károsíthatja a első alkatrészeket.



Figyelmeztetés

Ne beindítsa a motort rosszul szellőző
szellőzés nélkül eltérően. Ne üljön a
beindított járműt a senki sincs a közelében.

G orsítás és lassítás

A sebesség a gázkar nyitásával és zárásával
állítható. A sebesség növeléséhez forgassa a
gázmarkolatot az a irányba. A sebesség
csökkentéséhez forgassa a gázmarkolatot a b
irányba.



Fék

Teljesen zárja le a gázkart
Biztonsági okokból egyszerre használja az első és
a hátsó féket



Figyelmeztetés

Veszélyes csak az első vagy a hátsó féket használni mert
megcsúszhat az úralom elmozdítását okozhatja.
Legyen óatos és használja megelégen a ékeket
amikor nem esztonagkanargóson ezet.



Motor eállítás

A motor élettartamában soha nincs fontosabb időszak mint a és km közötti időszak. Ezért figyelmesen olvassa el a következő anyagokat. Mivel a motor vadonatúj, ne terhelje túlzottan az első km-en. A motor k. lönböző alkatrészei kopnak és a megfelelő zemi hézagokba illeszkednek. Ebben az időszakban tilos a hosszan tartó teljes gázzal való működtetés vagy bármilyen olyan kör. Imény, amely a motor túlmelegedéséhez vezethet. A motort nem szabad túlpörgetni és a sebességfokozat nem haladhatja meg a piros zóna motorfordulatszámának -át, ne működtesse a gázkart teljesen nyitott állásban, időben váltson sebességet, hogy a motor fordulatszáma ésszerű tartományon belül maradjon. A bejáratási időszak alatt erősen ajánlott a jármű nagyon óvatos használata, a vezetőnek is ismernie kell a teljesítményt.

Parkolás

A járművet szilárd és sík úton kell parkolni.

A motor leállításához fordítsa a bekapcsolókulcsot

⊗ állásba.

Biztonsági okokból zárás után vegye ki a gyújtáskulcsot a kapcsolóból.

H t o l a é k

A jármű használata előtt mindig ellenőrizze a hűtőfolyadék szintjét. A hűtőfolyadékot a karbantartási és kenési táblázatban megadott időközönként is cserélni kell. A hűtőfolyadék szintjének ellenőrzése.

Helyezze a járművet sík fel. letre és tartsa f. ggőlegesen.



Megjegyzés

- A t o l a é k szintjét i eg motornál kell mérni mi el az a motor mérsékletét l gg en változik.
- A t o l a é k szintjének ellen rzésekor g eljen arra og a járm gg legesen álljon. Az en e ol alirán lés i ás mérési ere mén t ere mén ez et.

Ellenőrizze a hűtőfolyadék szintjét a tartályban. A hűtőfolyadék szintjének az ALSÓ hideg motor és a TELE jelzés között kell lennie.

Ha a hűtőfolyadék szintje hideg motornál az ALSÓ szintjelzés alatt van, vegye le a hűtőfolyadék tartályának sapkáját.

** Figyelmeztetés**

Csak a tartály tartályának sapkáját tegye le.
So ne próbálja meg levenni a tartály sapkát
amikor a motor orr.

Töltsön utána hűtőfolyadékot amíg el nem éri a megfelelő szintet majd tegye vissza a hűtőfolyadék tartályának sapkáját

** Megjegyzés**

A tartály el nem töltött izag nem
meszes csap iz is használható. Ne használjon
meszes ag sót mert ezek károsítják a
motort. Ha izet használ tartály el nem
töltött legamara cserélje ki utóira og
iztosítsa a tartály szerag és
korrózió é elmét. Amikor izet a
tartály oz a legamara
ellen ríttesse a tartály tartalmát a
atékonság iztosítása érdekében.

A tartály cseréje

Helyezze a járművet sík fel letre és tartsa
főlegesen

Helyezzen egy megfelelő edényt a motor alá a
hűtőfolyadék összegyűjtéséhez

Vegye le a hűtősapkát

** Figyelmeztetés**

So ne próbálja meg levenni a tartály sapkát
amikor a motor orr.

Távolítsa el a hűtőfolyadék leeresztő csavarját
és a hozzá tartozó tömítést a hűtőrendszer
légtelenítéséhez

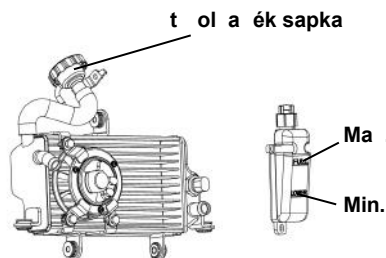
Miután teljesen leengedte a hűtőfolyadékot
alaposan öblítse le a hűtőfolyadékot tiszta
csapvízzel

Szerelje be a hűtőfolyadék leeresztő csavarját
és az új tömítést majd húzza meg a csavart a
megadott nyomatékkal

Ellenőrizze a hűtőfolyadék mennyiségét a
tartályban és a hűtőben a specifikációknak
megfelelően

Helyezze vissza a hűtőfolyadék tartályának
sapkáját

Helyezze vissza a hűtősapkát



Típus
desztillált víz és etilén-glikol
hűtőfolyadék

Ürtartalom

Hűtő a teljes hűtőkörrel együtt L L
Hűtőfolyadék tartály a megfelelő szintig L

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS BEÁLLÍTÁS

Az időszakos ellenőrzés beállítás és kenés a lehető legbiztonságosabb és leghatékonyabb állapotban tartja járművét. A biztonság a jármű tulajdonosának szemeltetőjének kötelessége. A jármű ellenőrzésének beállításának és kenésének legfontosabb pontjait a következő oldalakon ismertetjük.

A karbantartási és kenési táblázatban megadott időközöket egyszerűen általános útmutatóként kell tekinteni normál vezetési körülmények között. Az időjárástól, a terepviszonyoktól, a földrajzi elhelyezkedéstől és az egyéni használatától függően azonban a karbantartási időközöket le kell rövidíteni.



Figyelmeztetés

A jármű nem megfelelő karbantartása a garancia kifizetésétől mentesíti a gyártót a káros következményekért. A jármű használata során a gyártó nem ismeri a járműk károsodását okozó okokat.



Megjegyzés

- Az ésszerű ellenőrzéseket minden esetben el kell végezni a kilométerenkénti karbantartást megelőzően.
- A járművel eltérő tartozékok tartozhatnak a kiegészítő piacokon és egyes alkatrészek nem feltétlenül szerepelnek a kiegészítő katalógusban.

Párolgási kiocsátás szálózóren szerelése

Távolítsa el a vázburkolatot

Emelje fel és támassza alá az üzemanyagtartályt a propellertartóval

Tömlők

Ellenőrizze a tömlőket kopás vagy sérülés szempontjából. Győződjön meg arról, hogy a tömlők biztonságosan csatlakoznak

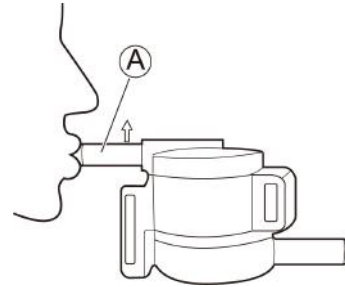
Párolgató tartály

Ellenőrizze a tartály sérüléseit

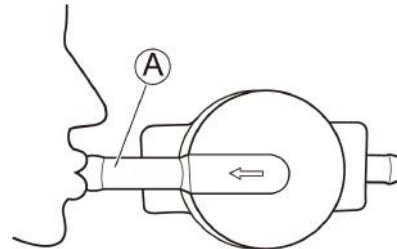
Üzemanyag-elzáró szelep

Ellenőrizze az üzemanyag-elzáró szelep házát sérülések szempontjából. Az üzemanyag-elzáró szelep működését a következő eljárással ellenőrizze

- Távolítsa el az üzemanyag-elzáró szelepet
- Amikor levegőt fúj az üzemanyag-elzáró szelepbe úgy, hogy az A oldala felfelé néz, a levegő átjuthat a tartály oldalára



- Ha az üzemanyag-elzáró szelepbe úgy fújnak levegőt, hogy az A oldala oldalra néz, a levegő nem tud átjutni a tartály oldalára
- Ha az üzemanyag-elzáró szelep nem működik megfelelően, ki kell cserélni



**Figyelmeztetés**

A enzin és a enzing z mérgez . Kis menn iség zeman ag mara at az zeman ag elzáró szelep en az ellen rzés során.
Ne n elje le az zeman agot amikor az zeman ag elzáró szelepet jja.

A g jtóg ert a ellen rzése

A gyújtógyertya fontos motoralkatrész amelyet rendszeresen ellenőrizni kell lehetőleg egy márkaszervizben Mivel a hő és a lerakódások a gyújtógyertya lassú erodálódását okozzák azt a rendszeres karbantartásnak megfelelően el kell távolítani és ellenőrizni kell Ezenkív l a gyújtógyertya állapota is árulkodhat a motor állapotáról

A gyújtógyertya középső elektródája kör li porcelán szigetelőnek közepesen vagy világosbarnának kell lennie ez az ideális szín ha a járművet normál módon vezetik Ha a gyújtógyertya határozottan eltérő színt mutat a motor nem megfelelően működhet Ne próbálja meg saját maga diagnosztizálni az ilyen problémákat Ehelyett forduljon márkaszervizhez a jármű ellenőrzéséhez Ha a gyújtógyertya elektródaerózióra és túlzott szén- vagy egyéb lerakódásokra utaló jeleket mutat ki kell cserélni

A gyújtógyertya beszerelése előtt a gyújtógyertyahézagot vastagságmérővel meg kell mérni és sz kség esetén a specifikációnak megfelelően be kell állítani



Tipus
CPR8EA

ézag
0.5-0.7mm

Tisztítsa meg a gyújtógyertya tömítésének fel letét és az illeszkedő fel letét majd törölje le a szennyeződések a gyújtógyertya menetéről

Motorolaj

A motorolajszintet minden használat előtt ellenőrizni kell Ezenkív l az olajat a karbantartási és kenési táblázatban megadott időközönként kell cserélni

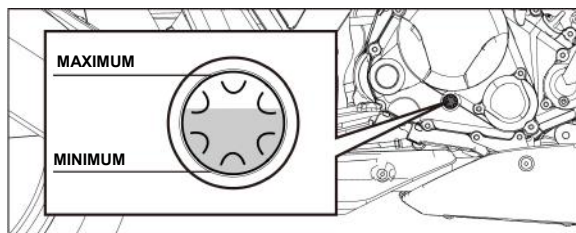
A motorolajszint ellenőrzése

A motor beindítása előtt ellenőrizze az olajszintet

Helyezze a motorkerékpárt oldaltámaszra

Húzza meg a kormányt és hagyja a motorkerékpárt fggőlegesen állni a sík talajhoz képest

Ellenőrizze hogy az olajszint a ma imális és a minimális szint között van-e Ha nem töltse fel a megfelelő mennyiségű minősített motorolajjal



Megjegyzés

A motorolaj szintjének a minimum és maximum jelzés között kell lennie.

A motorolaj cseréje

Indítsa be a motort hagyja melegedni néhány percig majd kapcsolja ki

Helyezzen egy olajteknőt a motor alá a használt olaj összegyűjtéséhez

Távolítsa el a motorolaj-betöltő sapkát és a motorolaj-leeresztő csavart az olaj leeresztéséhez a forgattyúházból

Szerelje be az alátétet és a motorolaj leeresztő csavarját majd húzza meg a leeresztő csavart a megadott nyomatékkal

Töltse fel a megadott mennyiségű ajánlott motorolajjal majd helyezze vissza és húzza meg az olajbetöltő sapkát

Tipus

SN 5W-40

Kapacitás

Teljes mennyiség $1.1L \pm 0.1L$

Időszakos olajcsere: $0.9L \pm 0.1L$

Olajszűrő cserével $1.0L \pm 0.1L$



Lánc eállítás

km-enként állítsa be a hajtólánc feszességét a következő módszerekkel hogy a szabad játék mm legyen Rendszeresen állítsa be a láncot a vezetési kör Iményeknek megfelelően



Alapjárat eállítás

Tartsa a járművet sík fel leten

Indítsa be a motort és hagyja melegedni néhány percig

Rögzítse a digitális fordulatszámérőt a gyújtógyertya kábeléhez

Állítsa be az alapjárat csavart és tartsa stabilan a motor fordulatszámát

Alapjárat i fordulatszám $1,500 \pm 100 \text{ r/min}$

Szelep ézag

A szelephézag a használat során változik ami nem megfelelő levegő- zemanyag keveréket és vagy motorzajt eredményez Ennek elker lése érdekében a szelephézagot a rendszeres karbantartási és kenési táblázatban megadott időközönként márkaszervizben kell beállítani

A pontos alapjárat beállításához a motornak normál zemi hőmérsékleten kell lennie

Szelep ézag i eg motor

IN: 0.10~ 0.18mm EX: 0.15 ~ 0.23mm

Légszűrő

A légszűrőbetétet a karbantartási és kenési táblázatban megadott időközönként kell cserélni és tisztítani

A légsz r elem cseréje

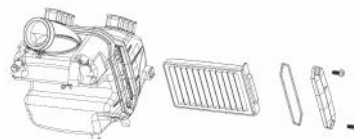
Helyezze a járművet az oldaltámaszra

Távolítsa el a légszűrőház fedelét a csavarok eltávolításával

Húzza ki a légszűrőbetétet

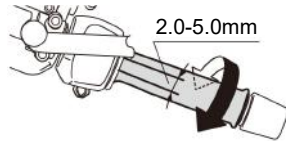
Helyezzen be egy új légszűrőbetétet a légszűrőházba

Szerelje fel a légszűrőház fedelét a csavarok becsavarásával



A gázolaj holtjátékának ellenőrzése

A gázolaj holtjátékának $2.0-5.0$ mm-nek kell lennie a gázmarkolatnál. Rendszeresen ellenőrizze a gázolaj holtjátékát és szükség esetén forduljon márkaszervizhez, hogy állítsa be.



A kuplung holtjátékának ellenőrzése

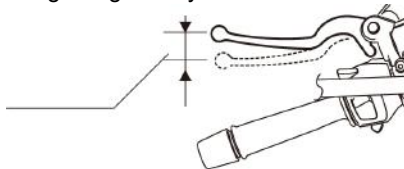
A kuplung holtjátékát a kar szabad állapotából méri.

A következő módszerekkel állítsa be, ha bármilyen rendelleneset tapasztal:

Lazítsa meg a rögzítőanyát.

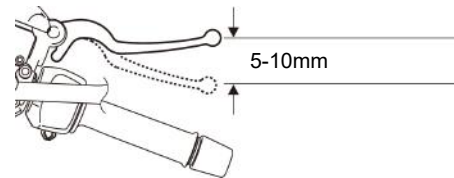
Csavarja be vagy ki az állítócsavart és az állítócsavart a kívánt holtjáték eléréséhez.

Húzza meg a rögzítőanyát.



Az első fék és a hátsó fék holtjátékának ellenőrzése

A fék és a fékpedál holtjátékával kapcsolatban kérjük, tekintse meg az alábbi paramétereket az ábrán látható módon. Rendszeresen ellenőrizze a fék holtjátékát és szükség esetén ellenőriztesse a fékrendszert egy márkaszervizzel.

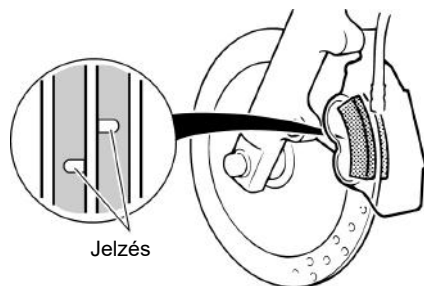




A ék etétek ellen rzése

Az első és hátsó fékbetétek kopását a karbantartási és kenési táblázatban megadott időközönként ellenőrizni kell

• Minden fékbetét kopásjelző hornyokkal van ellátva amelyek lehetővé teszik a fékbetétek kopásának ellenőrzését a fék szétszerelése nélkül. A fékbetétek kopásának ellenőrzéséhez ellenőrizze a kopásjelző hornyokat. Ha egy fékbetét annyira elkopott, hogy a kopásjelző hornyok nagy része eltűnt, forduljon márkaszervizhez a fékbetétek szettenkénti cseréjéhez.



Fék ol a ék

A jármű tárcsaféket használ. A beállítás a kiszállítás előtt befejeződött. Probléma esetén forduljon a kereskedőhöz.

Ajánlott ék ol a ék
DOT 4



Megjegyzés

Kérj k kétente cserélje ki a ék ol a ékot négy é ente pe ig a ékcs et.

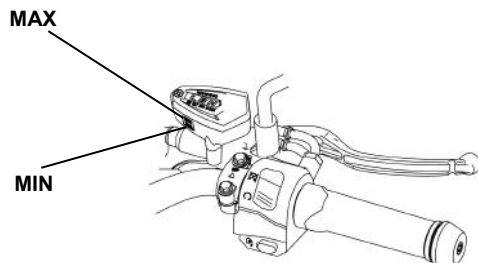


Figyeztetés

Ha életlen l len eli a ék ol a ékot ag szem e illet e rre ker l ízzel lítse ki és s l os eset en azonnal or uljon or os oz.

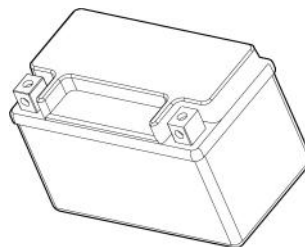


Ne felejtse el ellenőrizni a fékfolyadék szintjét a tartályban. Szükség esetén töltsen fel a megfelelő mennyiségű fékfolyadékot.



Az akkumulátor ellenőrzése

Ha úgy tűnik, hogy lemerült az akkumulátor, a lehető leghamarabb töltsen fel azt egy márkaszervizben. Ne feledje, hogy az akkumulátor gyorsabban lemerül, ha a jármű opcionális elektromos tartozékokkal van felszerelve.



YTX7C (12V7Ah)

MF (Gondozás mentes) Akkumulátor

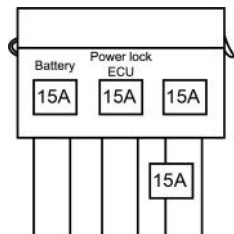


Biztosítékok és lámpák cseréje

Ha az egyes áramkörök biztosítéka vagy lámpája sérült a következőképpen cserélje ki

Fordítsa a kulcsot OFF állásba és kapcsolja ki a kérdéses áramkört

Távolítsa el a sérült biztosítékot vagy lámpát majd szereljen be egy új a megadott specifikációjú biztosítékot vagy lámpát



Figyelmeztetés

Ne használjon az ajánlottnál nagyobb áramerősségű biztosítékot, az izzót mert elkerülheti az elektromos rendszer károsodását és esetleg tüzet okozhat.

Kör	12V 36W
Fényszóró	12V 29W/17.5W LEDs
Irányjelző	12V 0.7W LEDs
Tompított fényszóró	12V 4.3W LEDs
Hátsó helyzetjelző	12V 0.5W LEDs
Féklámpa	12V 2.5W LEDs

GUMIABRONCS

A gumiabroncsok nyomását és futófelületét rendszeresen ellenőrizni kell. A minimális biztonság és a hosszabb élettartam biztosítása érdekében a gumiabroncsok nyomását gyakrabban kell ellenőrizni.

Gumianyomás

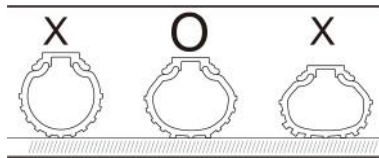
A nem megfelelő gumianyomás nemcsak felgyorsítja a kopást, hanem rossz hatással van a vezetési stabilitásra is, például megnehezíti a kanyarodást. A túl magas nyomás azonban csökkenti a gumiabroncs és a talaj közötti érintkezési felületet, ami megcsúszást vagy akár irányíthatatlanná válást okozhat. A gumiabroncsok nyomását a normál tartományban kell tartani. A gumiabroncsok nyomását hideg állapotban állítsa be.

A roncs in ormáció

Guminyomás

[Első 200kpa(2.04kgf/cm²)

[Hátsó] 225kpa(2.29kgf/cm²)



TÁROLÁS

Rövid távú

A járművet mindig hűvös, száraz helyen tárolja és sz. kék esetén porózus takaróval védje a portól

Hossz tá

Mielőtt a járművet több hónapra tárolná

Cserélje ki a motorolajat

Kenje meg a hajtóláncot

Engedje le az zemanyagot az

zemanyagtartályból

Tegye vissza az zemanyagtartály fedelét

Vegye le a gyújtógyertyát és öntsön egy

teáskanál cm tiszta motorolajat a

hengerbe

Nyomja meg többször az indítókapcsolót hogy az olaj eloszlasson a hengerben majd helyezze vissza a gyújtógyertyát

Vegye ki az akkumulátort Tartsa az akkumulátort megfelelő helyen ahol védve van a fagytól és a közvetlen napfénytől Töltse fel az akkumulátort vagy ellenőrizze az elektrolitszintet ha ólom-savas akkumulátorral van felszerelve

Tisztítsa meg és szárítsa meg a járművet Viaszolja be a festék fel letét

Fújja fel a gumiabroncsot a kívánt nyomásra Helyezze a járművet egy bakra úgy hogy két kerék kiemelkedjen a talajból

Takard le a járművet ne használjon műanyagot vagy bevonóanyagot és tartsa állandó hőmérsékletű és alacsony páratartalmú helyen Ne tartsa a járművet közvetlen napfényben

A járművet a tárolás után használja

Vegye le a burkolatot és tisztítsa meg a járművet Cseréljen motorolajat ha a járművet négy hónapnál tovább használja

Ellenőrizze az elektrolitszintet és a töltést sz. kék szerint Szerelje be az akkumulátort

Mossa le a rozsdagátló szert az zemanyagtartályból és öntsön új benzint az zemanyagtartályba



Specifikáció

Méret és súly

Hossz.....	2075mm
Szélesség	780mm
Magasság	1096mm
Tengelytáv.....	1420mm
Száraz tömeg	138kg

Motor

Tipus.....	Egyhengeres, temű, szelep Model
.....	TYX125 Bore ×
Stroke	Ø54.0x54.5mm
Térfogat.....	125ml
Maximum Power	10.6kW/9500 r/min
Maximum Torque	11.0N.m/7500 r/min

Gyújtásrendszer típusa.....	CDI
Tömörítési arány.....	12.3:1

Gumi

Első gumi.....	100/80-17
Hátsó gumi	130/70-17

Üzemanyag

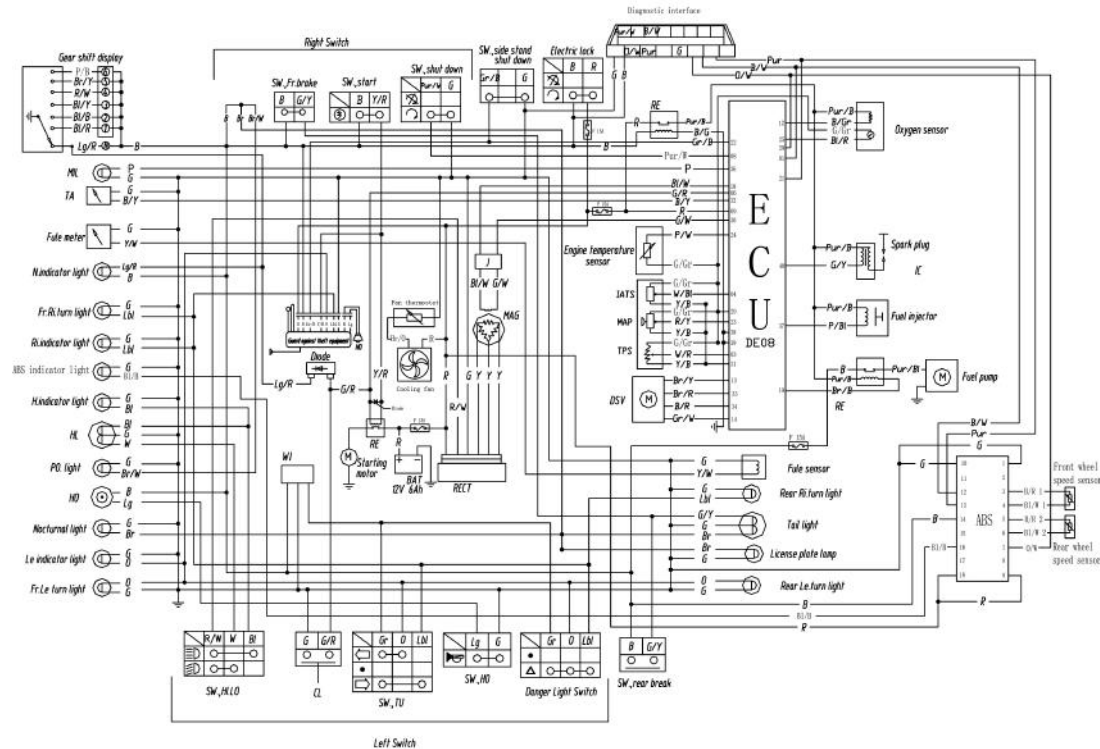
Üzemanyag tank	14L
Üzemanyag típus.....	RQ-95
vagy magasabb oktánszámú	

Fék

Első fék típusa	Tárcsafék
Hátsó fék típusa	Tárcsafék

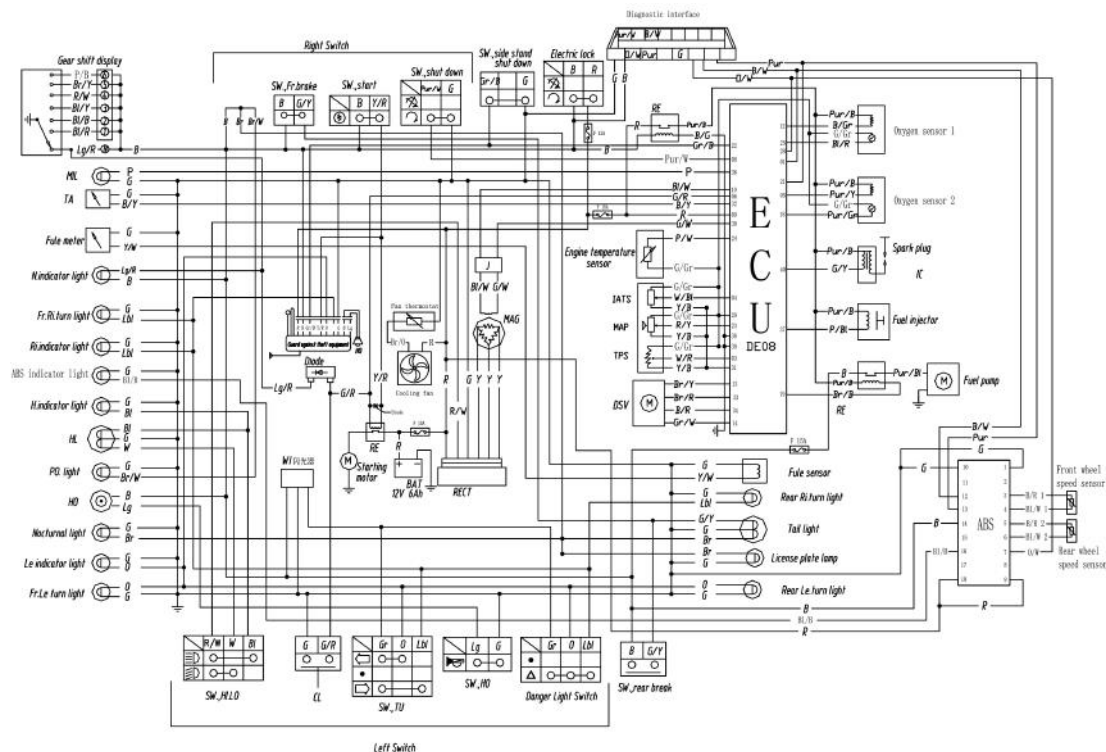


Kapcsolási rajz





Tipus





A f zetben leírt vagy illusztrált részletek eltérhetnek a jármű tényleges megvásárolt specifikációjától a felszerelt tartozékoktól vagy a nemzeti piaci specifikációtól. Az ilyen eltérések miatt nem támasztható igény.

A méretek, súlyok, szemanyag-fogyasztás és teljesítményadatok a szokásos tűréshatárokon belül vannak megadva.

A konstrukció, a felszerelés és a tartozékok módosításának jogát fenntartjuk. A hibák és hiányosságok jogát fenntartjuk.



F12S

